

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **333/2026**

vom/del **15.07.2026**

Abteilung I - Personalamt / Ripartizione I - Ufficio Personale

Omissis: Kenntnisnahme der freiwilligen Kündigung (letzter Arbeitstag 31.08.2026)

Vorausgeschickt, dass der/die Bedienstete Herr/Frau – „Omissis“, Sozialbetreuerin, V. Funktionsebene, Vollzeit 100% (36 Wochenstunden), eine Stammrollenbedienstete dieser Körperschaft ist;

Mit Datum 24.06.2026, Prot. Nr. 22357, wurde die Mitteilung protokolliert, mit welcher der/die Bedienstete Herr/Frau – „Omissis“ den freiwilligen Dienstaustritt mit Wirkung 01.09.2026 (letzter Arbeitstag: 31.08.2026) einreicht;

Nach Einsichtnahme in den Art. 16 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, betreffend die Auflösung des Arbeitsverhältnisses;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, betreffend die Kündigungsfrist und die Kündigungsentschädigung;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 23.06.2026 des Direktors der Sozialdienste wird ein Teil des Urlaubs während der Kündigungsfrist, entsprechend der Monate Juli und August, gewährt;

Eventuelle noch zustehenden Vergütungen werden mit nachfolgender und getrennter Maßnahme ausbezahlt;

Festgestellt, dass der/die Bedienstete das Arbeitsverhältnis unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen beendet hat;

Es wurde daher als angemessen erachtet, die freiwillige Kündigung des/der Bediensteten gemäß Artikel 17 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 mit Wirkung 01.09.2026 (letzter Arbeitstag: 31.08.2026) zur Kenntnis zu nehmen;

Darauf hingewiesen, dass mit Datum 01.09.2026 eine (1) Vollzeitstelle 100% im Berufsbild „Sozialbetreuer/in“, V. Funktionsebene, in der dreijährigen Personalbedarfsplanung 2026/2028 frei wird und zur Verfügung steht;

Omissis: Presa d'atto delle dimissioni volontarie (ultimo giorno di lavoro 31.08.2026)

Premesso che il/la dipendente signor/a – „Omissis“, operatore/trice socio-assistenziale, V. qualifica funzionale, a tempo pieno 100% (36 ore settimanali), è un/a dipendente di ruolo di questo Ente;

In data 24.06.2026, n. prot. 22357, è stata protocollata la comunicazione, con cui il/la dipendente signor/a – „Omissis“, rassegna le proprie dimissioni volontarie dal servizio con effetto 01.09.2026 (ultimo giorno di lavoro: 31.08.2026);

Visto l'art. 16 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, relativo alla risoluzione del rapporto di lavoro;

Visto l'art. 17 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, relativo al termine e all'indennità di preavviso;

Vista la lettera di data 23.06.2026 del direttore dei Servizi sociali una parte del congedo ordinario potrà essere goduta durante il periodo di preavviso, corrispondente ai mesi di luglio e agosto;

Eventuali altre indennità spettanti verranno liquidate con atto successivo e separato;

Constatato che il/la dipendente ha risolto il rapporto di lavoro rispettando i termini previsti;

Ritenuto pertanto opportuno procedere alla presa d'atto delle dimissioni volontarie del/la dipendente, in applicazione dell'art. 17 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 a decorrere dal 01.09.2026 (ultimo giorno di lavoro: 31.08.2026);

Di dare atto che alla data del 01.09.2026 si rende vacante e disponibile nel piano triennale dei fabbisogni del personale 2026/2028 un (1) posto a tempo pieno 100% di "operatore/trice socio-assistenziale", V. qualifica funzionale;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 397 vom 30.12.2025, mit welchem die Durchführungsbestimmungen zum Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028 genehmigt wurden, insbesondere in Punkt 3, aus dem hervorgeht, dass der Ausschuss der Amtsdirektorin des Personalamtes bestimmte Kompetenzen delegiert hat, zu denen auch die Kenntnisnahme der freiwilligen Kündigung gehört;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DIE VERANTWORTLICHE

1. Die freiwillige Dienstkündigung von Herr/Frau – „*Omissis*“, eingetragen im allgemeinen Protokoll der Körperschaft mit Nr. 22357 vom 24.06.2026, mit Wirkung 01.09.2026 (letzter bezahlter Arbeitstag ist der 31.08.2026) zur Kenntnis zu nehmen.
2. Das Arbeitsverhältnis einvernehmlich zu beenden, da die Kündigungsfrist gemäß Artikel 17, Absatz 1 und 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 von 30 Tagen eingehalten wird.
3. Zur Kenntnis genommen, dass die Einstufung des/der Bediensteten zum Zeitpunkt des Dienstaustrittes und im Sinne der geltenden Kollektivverträge folgende ist:
„*Sozialbetreuer/in*“, V. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, 1 Klasse, 10% Aufgabenzulage, 13. Monatsgehalt und Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß.
4. Die Auszahlung der eventuell noch zustehenden Vergütungen erfolgt mit nachfolgender und getrennter Maßnahme unter Berücksichtigung des GD Nr. 95/2012, ersetzt durch Gesetz Nr. 135/2012, Art. 5, Absatz 8.
5. Diese Maßnahme wird der betreffenden Person mitgeteilt.
6. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.
7. Das Original der Entscheidung für die amtliche Akten-sammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 397 del 30.12.2025, con la quale sono state approvate le disposizioni di attuazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, in particolare il punto 3, da cui si evince che la Giunta ha delegato alla Direttrice d'ufficio dell'Ufficio personale proprie competenze tra le quali rientra anche la presa d'atto delle dimissioni volontarie;

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

LA RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio del/la signor/a „*Omissis*“, acquisite al protocollo generale dell'Ente al numero 22357 in data 24.06.2026, con effetto 01.09.2026 (ultimo giorno di lavoro retribuito è il 31.08.2026).
2. Di risolvere consensualmente il rapporto di lavoro, dato che ai sensi dell'art. 17, comma 1 e 2 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 il termine di preavviso di 30 giorni è rispettato.
3. Di prendere atto che la posizione retributiva del/la dipendente in oggetto alla data delle dimissioni e ai sensi dei vigenti accordi collettivi è la seguente:
„*operatore/rice socio-assistenziale*“, V. qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, 1 classe, indennità d'istituto del 10%, 13.ma mensilità e indennità integrativa speciale prevista nella misura di legge.
4. Si procederà alla liquidazione delle indennità eventualmente spettanti con successivo e separato atto, tenendo conto del DL n. 95/2012, convertito in legge n. 135/2012, art. 5, comma 8.
5. Del presente provvedimento verrà data comunicazione all'interessata/o.
6. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.
7. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

8. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

9. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

Die Verantwortliche

Dr. Nadia Rossi

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

8. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

9. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

La responsabile

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Positiv

Der Verantwortliche

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positivo

Il responsabile

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali. Entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT	X	UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	X	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL	X	KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESSEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R	X	DIPENDENTE